



Marlou Geijen, Jos Lahaye en Mieke van Dungen werken twee dagdelen in de week als vrijwilliger op de gesloten PG-afdeling van La Famille.

Welke vrijwilliger komt dit team versterken?

In de woonkamer van de gesloten PG-afdeling op de eerste etage van La Famille in Elsloo is het gezellig druk. Koffietijd! De drie vrijwilligers Mieke van Dungen, Marlou Geijen en Jos Lahaye schenken koffie en thee en zorgen dat iedereen er een koekje bij krijgt. Op de achtergrond klinkt een nostalgisch liedje dat herinnert aan mooie tijden. Veel vrijwilligers heeft deze verpleegafdeling helaas niet. “Mensen denken dat het zwaar is om met dementerende ouderen te werken”, zegt Marlou. “En natuurlijk is er wel eens een moeilijk moment, maar daar staan zoveel mooie, lieve, leuke en grappige momenten tegenover. Ik denk dat hier meer gelachen wordt dan op welke andere afdeling dan ook.”

“Het klinkt moeilijker dan het is”, zegt Mieke. “In de praktijk is het hier zó gemakkelijk om iets goeds te doen. Een aai over een wang, een liedje, een grapje.” Jos: “Weet je wat ik zo prettig vind? Mensen leven echt in het nu. Teleurstellingen van gisteren en zorgen voor morgen zijn er niet. Alles draait om dit moment, en als je daar een mooi moment van weet te maken, is dat veel waard. Met een beetje liefde zijn ze heel gelukkig. Dan stralen ze van oor tot oor, en dat is heerlijk om te zien.” Marlou: “En vergis je niet: deze mensen kunnen heel grappig uit de hoek komen, of

soms echt ondeugend zijn. Als hun grapje slaagt, hebben ze de grootste lol!”

Gemist

“Ik ben er een tijdje uit geweest vanwege een operatie”, zegt Jos. “In die periode heb ik dit werk, de mensen en mijn collega-vrijwilligers echt gemist. Vrijwilligerswerk geeft wat structuur aan je week; je bent nuttig bezig; kunt anderen blij maken; zit niet de hele dag thuis. Ik vind dat prettig. Mij maak je overigens niet wijs dat je met dementerende ouderen geen band kunt opbouwen, want ze kenden me echt nog wel toen ik na mijn operatie weer binnen kwam. Ze hadden me gemist: en ik hun ook!”

Geen zorgtaken

“Natuurlijk zijn er ook minder leuke momenten”, gaat Mieke verder. “Door hun ziekte reageren mensen niet altijd zoals je graag zou willen, maar daar leer je mee omgaan.” Marlou: “Soms zijn ze even boos of verdrietig, maar ze zijn vaak makkelijk te troosten of te kalmeren. Als het lukt om ervoor te zorgen dat ze zich weer beter voelen, geeft dat veel voldoening.” “Gelukkig hoeven wij geen echte zorgtaken uit te voeren”, zegt Mieke. “We hoeven mensen bijvoorbeeld niet te helpen op het toilet. Wij zijn er meer om te zorgen voor wat gezelligheid: we lezen de krant voor, zorgen voor iets te drinken en een koekje, we zingen een liedje, praten met ze over vroeger, doen wat beweeg oefeningen, gaan een stukje wandelen door het dorp en helpen bij de lunch. Na de lunch gaan wij naar huis. Moe, maar heel voldaan.”

Vrijwilligers verpleegafdeling gezocht!

Voor de verpleegafdelingen van Vivantes zijn we op zoek naar enthousiaste mannen en vrouwen die zich vrijwillig willen inzetten.

Als je vrijwilliger wordt op een verpleegafdeling, bekijken we samen op welke manier en op welk moment van de dag jij de medewerkers en de bewoners kunt ondersteunen. Helpen tijdens de maaltijden, een spelletje doen of een rondje wandelen door het dorp.

Lijkt het jou leuk om vrijwilliger te worden bij Vivantes? Neem dan contact op met Mieke Dijkster tel. 046-411 35 00 of stuur een e-mail naar m.dijkster@vivantes.nl. Meer info over deze vacature en over vrijwilligerswerk is te vinden op onze website www.vivantes.nl





IN MEMORIAM JOHN STEGERMAN

Tijdens werkzaamheden rond zijn vakantiehuis in Villard les Bois, in zijn geliefde Frankrijk, is op 6 mei jl. onze bestuurder John Stegerman ten gevolge van een noodlottig ongeval overleden. Zijn heengaan heeft in de ‘Vivantes gemeenschap’ tot grote verslagenheid en verdriet geleid. John Stegerman was een bekwaam en gepassioneerd zorgbestuurder die zeer geliefd was bij de medewerkers en bij de ouderen die hun zorg aan Vivantes hebben toevertrouwd.

Vanaf zijn benoeming in 1989 tot directeur van de Stichting Ouderenzorg Stein heeft hij met grote toewijding gebouwd aan de vorming en ontwikkeling van wat vandaag Zorggroep Vivantes is. Ook buiten onze organisatie heeft hij als een perfecte ambassadeur, meer dan een kwart eeuw, de belangen van Vivantes en daarmee de belangen van de op zorg aangewezen ouderen bekwaam behartigd. Hij was al die jaren een alom gerespecteerde zorgbestuurder en hij werd in zeer brede kring gezien als het boegbeeld van Vivantes. Zijn relatienetwerk in de regio en ook daarbuiten was omvangrijk waardoor hij voor de ontwikkeling van Vivantes van onschatbare waarde was.

John Stegerman man was een fijn mens om mee samen te werken. Een positieve uitstraling, aimabel, charmant, gevoel voor humor en integer, het zijn persoonskenmerken die het samenwerken met John aantrekkelijk maakten, ook als moeilijke besluiten moesten worden genomen of ingewikkelde knopen doorgehakt.

In zijn ontwikkeling als zorgbestuurder was John zeer vooruitstrevend. Bij nieuwe zorgconcepten op basis van technologische ondersteuning, was hij altijd een van de voorlopers. Ondanks het feit dat de financiële middelen in

een niet zo grote organisatie als Vivantes niet onbeperkt zijn.

Ook in zijn persoonlijke ontwikkeling ging hij niet op zijn lauweren rusten. Vorig najaar startte hij nog met een zware studie in een Masterclass voor gevorderde zorgbestuurders aan de Erasmus Universiteit in Rotterdam. Op 61-jarige leeftijd geen geleidelijke uitloop naar pensioen, maar nog eens vol gas geven om de laatste 5 jaar voor zijn pensioen daarmee tot zijn beste jaren te maken. Het tekent zijn inzet en de motivatie waarmee hij zijn functie als bestuurder benaderde.

Het zal voor de ‘Vivantes gemeenschap’ niet eenvoudig zijn om het zware verlies door zijn heengaan te verwerken en adequaat op te vangen. De plezierige omgang met deze fijne bestuurder, een echt “mensen-mens”, zullen wij zeer missen.

Wij zijn John veel dank en groot respect verschuldigd voor zijn inzet en voor de majeure impact die hij voor Vivantes, maar vooral voor de ouderenzorg in ons werkgebied, heeft geleverd en betekend.

Wij leven intens mee met zijn echtgenote Marlies en met zijn kinderen en kleinkinderen. Wij hopen dat ons medeleven hen tot steun zal zijn bij de het dragen van het zware verlies van hun geliefde echtgenoot, vader, schoonvader en ‘apa’.

Wij zullen John Stegerman nooit vergeten.

Jef Pleumeekers
Voorzitter Raad van Toezicht

Zorg Innovatie Atelier opent de deuren

Het afgelopen jaar werd in de Aelserhof in Elsloo hard gewerkt aan een Zorg Innovatie Atelier (ZIA). Goed nieuws: het ZIA is klaar. Compleet met een conferentieruimte, een verpleeghuiskamer, een zorgwoning en een ruimte Slim Bewegen voor Ouderen. Het ZIA is vooral bedoeld als testruimte waar nieuwe zorginnovaties worden uitgetest en doorontwikkeld, in samenwerking met het bedrijfsleven en onderwijsinstellingen.

Het ZIA is één van de projecten waar bestuursvoorzitter John Stegerman zich voor heeft ingezet. Enkele weken voor zijn onverwachts overlijden vond, in het kader van de geplande opening, een interview met hem plaats. Daarin legt hij uit welke voordelen het Zorg Innovatie Atelier heeft voor cliënten en medewerkers. Ter nagedachtenis aan John hebben we het interview ongewijzigd geplaatst. De opening is uitgesteld.

De voordelen voor de cliënt

“Laten we beginnen met de voordelen voor de cliënt, want daar doen we het uiteindelijk allemaal voor”, begint John Stegerman. “In het ZIA ontwikkelen we innovaties die het leven van de cliënt makkelijker maken, die hem meer regie over z’n leven geven en die meer continuïteit geven in de manier waarop iemand verzorgd wordt. Dankzij zorginnovaties kunnen onze thuiszorgcliënten langer zelfstandig in hun zorgwoning blijven wonen. We zetten nu al aardig wat techniek in om het leven thuis zo veilig en comfortabel mogelijk te maken – denk aan ons aanraakscherm waarmee de cliënt veel zelf kan regelen. Daar komen in de toekomst nog meer functionaliteiten bij. Die testen we uit in de zorgwoning in ons ZIA.”

“In onze woonzorgcentra gaan die innovaties nog verder. Onze cliënten hebben langer thuis gewoond dan voorheen en als ze bij ons komen wonen, hebben ze gespecialiseerde zorg nodig. We leveren dus meer kwaliteit, maar moeten dat tegenwoordig helaas met minder middelen doen. Om de cliënt toch die zwaardere zorg te kunnen bieden, moeten we onze zorgprocessen “slimmer” inrichten met behulp van innovatieve, ondersteunende technieken. Denk aan camera’s waarmee we de cliënt ’s nachts kunnen monitoren, zonder dat we steeds binnen komen om te checken of alles goed gaat. Dat is voor de cliënt veel prettiger: die kan namelijk gewoon doorslapen. Daarnaast zetten we innovaties in om de zelfredzaamheid te vergroten en mensen weer in hun eigen kracht te zetten.”

“Maar we zijn bijvoorbeeld ook erg geïnteresseerd in innovaties waarmee we vervelende complicaties kunnen voorkomen. Want juist complicaties zijn erg vervelend voor onze cliënten en tijdrovend voor onze medewerkers. We testen op dit moment in het ZIA een nieuw bed uit dat het gewicht van de cliënt kan monitoren zonder dat de cliënt



Mevr. Schoens-Snijders, Urmond: “Ik zie meteen wie voor de deur staat. Dat geeft me een veilig gevoel”.

er last van heeft. We sluiten niet uit dat we in de toekomst nog meer waarden gaan monitoren. Deze voorspellende waarden stellen ons in staat om op tijd actie te ondernemen om bijvoorbeeld ondervoeding te voorkomen. Dat is natuurlijk een groot voordeel voor onze cliënten.”

Voordelen voor de medewerker

“Eigenlijk zijn alle voordelen voor de cliënt ook voordelen voor de medewerker”, gaat John Stegerman verder. “Dankzij innovaties kunnen onze medewerkers betere zorg leveren, en dat geeft meer voldoening. Als de cliënt zelfredzamer is, minder snel complicaties heeft en op afstand gemonitord kan worden, bespaart dat de medewerkers bovendien veel tijd. Die tijd kunnen ze nu besteden aan de specialistischere zorgtaken. Hun werk wordt dus uitdagender. Via het Zorg Innovatie Atelier worden ze bijgeschoold en krijgen ze de kans om zich verder te ontwikkelen. Ook dat is een voordeel. Bovendien kunnen ze zelf meedenken over verbeteringen in de dagelijkse zorg. Concrete verbetervoorstellen van medewerkers testen we vervolgens uit. Ik denk dat medewerkers veel profijt zullen hebben van het Zorg Innovatie Atelier.”



**Zorg
Innovatie
Atelier**

Het Zorg Innovatie Atelier is een initiatief van de ZIA partners en wordt mede gesubsidieerd door de Provincie Limburg en Gemeente Stein. Meer informatie vindt u medio juni op de site: www.zorginnovatieatelier.nl. U leest hier binnenkort ook hoe en wanneer u gebruik kunt maken van de ruimte Slim Bewegen voor Ouderen.

Waarom ZIA?

Senioren meer kwaliteit van zorg bieden met minder financiële middelen is een uitdaging. In een tijd met ingrijpende wijzigingen in het zorgstelsel is stilzitten geen optie. De ZIA partners willen gezamenlijk inspelen op de veranderende omstandigheden door vernieuwende technologieën te bedenken, uit te testen, door te ontwikkelen en uiteindelijk breed door te voeren. Het doel is de kwaliteit van zorg en tevredenheid van cliënten te verhogen.

Het ZIA draagt er ook toe bij dat medewerkers gefaciliteerd worden in hun werk waardoor dit uitdagender wordt en meer voldoening geeft. Tevreden medewerkers leidt zonder twijfel tot betere zorg voor de cliënt. Het gaat daarbij in eerste instantie om anders en slimmer werken. De techniek is daar ondersteunend aan.

Het bijzondere aan ZIA is dat toekomstbestendige en betaalbare oplossingen worden ontwikkeld die meteen toepasbaar kunnen zijn. In de verpleeghuiskamer is bijvoorbeeld te zien hoe een standaardkamer veranderd kan worden in een moderne toekomstbestendige verpleeghuiskamer. In de zorgwoning ligt de nadruk op langer zelfstandig thuis wonen. Denk aan slimme oplossingen rondom toegankelijkheid van de woning voor bewoner en zorgverlener of een gemakkelijk te bestellen, monteren en opnieuw te gebruiken plafond tillift systeem.

Gemeente Stein subsidieert ruimte ‘Slim bewegen voor ouderen’

“We stimuleren de oudere inwoners van gemeente Stein om fit te blijven en een sociaal netwerk op te bouwen in de buurt”, zegt wethouder Hub Janssen. “Dat helpt hen om langer zelfstandig te wonen en eigen regie over hun leven te houden. Vanuit die gedachte hebben we een subsidie verleend voor de realisatie van de innovatieve ruimte Slim bewegen voor ouderen.”

“Deze ruimte in het ZIA biedt ouderen de mogelijkheid om samen met familie of buurtbewoners te bewegen”, gaat beleidsadviseur Diana Delahaye verder. “In deze beweegruimte wordt gebruik gemaakt van de beweeginnovatie SILVERFIT. Dit is een technologische toepassing waarmee ouderen virtueel door de gemeente Stein kunnen fietsen. Daarnaast kunnen er games worden gespeeld waardoor de ouderen spelenderwijs in beweging blijven.”

Mede mogelijk gemaakt door:

provincie limburg
gesubsidieerd door de Provincie Limburg



Gemeente Stein



Partners van ZIA

Zorgtechniek
Limburg

Soluzo
Onafhankelijk met slimme
zorgoplossingen

VIVANTES
OUDERENZORG

Maaskant Wonen

CORMEL IT
SERVICES

BANO
Designed for care

ergocare
vennik

Huis voor de Zorg

straight systems

Vrienden van ZIA

BAS Bouw

Ontwerpburo M

Artimo Textiles

Randal Esser Sales & Media

Artofloor

Renkens Timmerwerken

BMN Bouwmaterialen

RET Bouwproducten

Fysio Snijders

Salvino Glas

Geberith

Schell Industries

Gepla

Soons Interieurbouw

Hoer Architecten

Stoere Binken

INOFE

Thibor

Koel en Airco Service KAS

Thomas Regout

Lensen

Utilicht

Media Service Maastricht

Vahsen Constructies

MediReva

Vari-Doors

MH Roadstyling

VVBHusan

Wijnands Schilderwerken



CORMEL IT SERVICES

Cormel IT Services partner van Vivantes Zorggroep

Cormel IT Services levert de cliëntgerelateerde softwaretoepassing **Quality In Care "QIC"**, die zorg draagt voor het optimaliseren van de kwaliteit van leven van de cliënten die aan de zorg van Vivantes Zorggroep zijn toevertrouwd. Respect voor zelfstandigheid en keuzevrijheid, voor privacy en eigen identiteit lagen aan de basis van de ontwikkeling van QIC en vormen het kader voor toekomstige ontwikkelingen.

Cormel IT Services levert sinds 2000 diverse toepassingen voor zorginstellingen in Nederland. Sindsdien hebben wij vele instellingen geautomatiseerd in zowel de intramurale als extramurale zorg.

Cormel IT Services
Bergerweg 120
6135 KD Sittard

046 – 457 45 90
info@cormel.nl
www.cormel.nl



Onafhankelijk met slimme zorgoplossingen

Wilt u meer weten over onze slimme zorgoplossingen?
Bezoek www.soluzo.nl of bel 088 119 24 50

Soluzo
Onafhankelijk met slimme
zorgoplossingen

SOONS

INTERIEURBOUW



Groot Haasdal 4A | 6333 AW Schimmert | (045) 404 23 45 | info@soons.nl
www.soons.nl



*Uw schilderwerk,
onze zorg!*

WIJNANDS
schilderwerken

www.schilderwerkenlimburg.nl
info@schilderwerkenlimburg.nl

Tel. 06 40 85 98 58
Guttecoven



Eén adres voor
ál uw kassa-en
betalingsuitdagingen
in de zorg!

straight  **systems**

Bel ons 0487-517700 of kijk op www.straight.nl

Bevordert de
**Veiligheid en
Zelfredzaamheid.**

Het Bano (zorg)badkamerconcept

- Functionele badkamers
- (Elektrisch) In hoogte verstelbare elementen!
- Hoge Kwaliteit van Leven
- Optimale (arbeids)omstandigheden



Bano Benelux B.V. • Lelystraat 57M • 3364 AH Sliedrecht • Bel ons: 0184 785353 • www.banobadkamers.nl

Dé specialist
in tilsystemen

Waarom plafondliften?

- ✓ terugdringen van ziekteverzuim
- ✓ verhogen van patiëntveiligheid
- ✓ tijdsparing van 4 minuten per transfer

ergocare
vennik

www.ergocare.nl | 053 - 428 30 90





Meneer Schmeits met zijn hondje Woepie.

Meneer Schmeits over zijn zorgwoning in Olympiastaete:

“Dit had ik tien jaar eerder moeten doen”

Een jaar of drie geleden verhuisde meneer Schmeits (84) van een grote woning in Oud-Geleen naar een zorgwoning in Olympiastaete. Spijt van zijn beslissing om te verhuizen heeft hij geen moment gehad. “Ik heb maar van één ding spijt: namelijk dat ik dit niet tien jaar eerder heb gedaan.”

Als we in het gedeelte met zelfstandige zorgwoningen van woonzorgcentrum Olympiastaete op zoek zijn naar de voordeur van meneer Schmeits, komt zijn vrolijke hondje Woepie ons al kwispelend tegemoet. Woepie heeft het prima naar z'n zin in deze mooie, groene omgeving; met het Fortunapark voor de deur waar hij lekker kan rennen. “En mij bevalt het hier ook prima”, zegt meneer Schmeits, als we binnen komen in zijn gezellige appartement. “Ik ga regelmatig even de stad in, daar ben je zo. Of ik loop met Woepie een rondje door het park, waar ik altijd wel iemand tegenkom om een praatje mee te maken. Olympiastaete organiseert regelmatig iets in de tuin, en dan ga ik kijken of ik doe mee. Laatst hebben we nog een barbecue gehad. Bij slecht weer kijk ik wat er te doen is in het wijksteunpunt, in de recreatiezaal van Olympiastaete. Ook gezellig. Je zit hier nooit om een praatje verlegen.”

“Het is een geruststellende gedachte dat één druk op de knop voldoende is om hulp in te roepen als ik me niet goed voel.”

Lieve buren

“Nu zat ik in mijn oude huis ook niet alleen, hoor. Altijd aanloop genoeg. En lieve buren waar ik nog steeds goed bevriend mee ben. Toen ik op een bepaald moment ziek werd, vaak duizelig was en niet de deur uit kon, heb ik heel veel aan mijn buren gehad. Ik ben weduwnaar en heb geen kinderen, dus ik was blij dat mijn buurvrouw voor het eten zorgde en regelmatig kwam kijken hoe het met me ging. Op een dag stelde ze voor om op zoek te gaan naar een appartement voor mij. Mijn huis was veel te groot. Ik kon het niet meer onderhouden. Deze zorgwoning stond leeg en ik was meteen verkocht: gelijkvloers, alles dicht bij elkaar, mooi uitzicht op het park, een balkon om lekker buiten te zitten, een rustige omgeving. Prima! Ik ben kort daarna verhuisd en was hier meteen gewend. Ik wil hier niet meer weg!”

Altijd zorg in de buurt

“Wat ik ook fijn vind: er is altijd zorg in de buurt. Op dit moment gaat het gelukkig goed met me en heb ik niet veel zorg nodig. Ik krijg elke morgen mijn pillen; dat is het. Maar het is een geruststellende gedachte dat één druk op de knop voldoende is om hulp in te roepen als ik me niet goed voel. Hopelijk heb ik die knop voorlopig niet nodig en kan ik nog lang samen met Woepie genieten van deze mooie, rustige, groene plek.”

Veranderende zorg en mantelzorg

De zorgverlening in Nederland verandert drastisch en daarmee ook de rol van u als zorgvrager, uw mantelzorger en onze rol als professional. Daar waar de zorg en dienstverlening in het verleden vaak gericht was op ‘overnemen’ wordt nu veel meer verwacht dat iedereen een steentje bijdraagt.

Het is niet meer vanzelfsprekend dat anderen de zorg voor u organiseren. Uw eigen kracht is het uitgangspunt en van daaruit bekijken we samen wat u zelf nog kunt en welke hulp u uit uw directe omgeving mag verwachten. Pas als dat plaatje helder is bekijken we welke aanvullende zorg, diensten of producten wij kunnen aanbieden. Uiteraard geldt dat in de thuissituatie maar ook als u opgenomen wordt in een verzorgings- of verpleeghuis. Ook daar streven we ernaar u zo lang mogelijk actief te houden en ook uw mantelzorger te blijven betrekken bij uw zorg.

“Uw eigen kracht is het uitgangspunt en van daaruit bekijken we samen wat u zelf nog kunt.”





ALTIJD IN GOED GEZELSCHAP
HET PERSOONLIJKE TOEZICHT- EN ALARMERINGSSYSTEEM

Met Monty
bent u nooit
alleen

OOK NIET TIJDENS
EEN WANDELING

NIEUW IN
NEDERLAND



Alleen en daardoor wat onzeker?
Met Monty, het persoonlijke toezicht- en
alarmeringssysteem, bent u uit én thuis
in goed gezelschap! Kijk op www.monty.nl
voor alle informatie of bel 043-850 98 40.

www.monty.nl

Aretz Podotherapie

Therapie Centrum Beek
Medisch Centrum Elsloo
Zuyderland Medisch Centrum Sittard-Geleen

www.podotherapie-aretz.nl | T 046 - 437 50 26

KOEL EN AIRCO SERVICE



Elsloo 046-4360000
www.koel-enaircoservice.nl

TOSHIBA BUSINESS
PARTNER

GABRIEL HULPMIDDELEN

Uw adres voor nieuwe scootmobielen
& gebruikte scootmobielen!



NIEUW! Opvouwbare
Scootmobiel Kymco Mini LS
Actieradius 24 km!
Introductieprijs voor € 1.199,-



Diverse jong gebruikte
scootmobielen vanaf € 350,-
Nieuwe Rolstoelen vanaf € 169,-
Nieuwe Rollators vanaf € 59,-

U bent van harte welkom in onze winkel!

www.gabriel-hulpmiddelen.nl

Wethouder Sangersstraat 40 Beek • T 046 - 4372727

FYSIOTHERAPIE MAATSCHAP SNIJDERS

Specialist in o.a.
fysiotherapeutische
ouderenzorg

WWW.FYSIO-SNIJDERS.NL

Kloesstraat 2 6171 BP Stein T 046 43 32 342	Aelserhof 49 6181 LB Elsloo T 046 43 73 997	Business park 106 6181 MA Elsloo T 046 43 60 090	Bergenkenstraat 11a 6171 NR Stein T 046 - 72 00 999
---	---	--	---



Salon Bertine

"Totaal concept, voor ouderen en mensen met een beperking,
op het gebied van kapper, pedicure en schoonheidsspecialiste."



Met meer dan 40 vestigingen in
Nederland en België

Uw perfecte partner in de zorg!

Salon Bertine B.V. | Nijverheidsweg 20 6171 AZ Stein | +31 (0)46 436 12 00
info@salonbertine.nl | www.salonbertine.nl

- Legionellapreventie
- Digitaal beheer
- Engineering
- Geautomatiseerd beheer
- Installatie aanpassingen
- Desinfecties
- BRL 6010 gecertificeerd



Installatie
en beheer

www.totalprojectcare.nl

Dé specialist in
Legionellapreventie

Nijverheidsweg 20
F: 046-4361480

6171 AZ Stein
E: www.totalprojectcare.nl

T: 046-4361200
I: info@totalprojectcare.nl



Mevrouw Mosman (91) woont nu drie jaar in de Bunderhof: “Ik voelde me hier meteen thuis”

Mevrouw Mosman woonde nog tot haar 88e zelfstandig in Geleen, vlakbij de Bunderhof. Na een vervelende val op haar schouder regelde dochter Hanneke haar verhuizing naar de Bunderhof, waar ze nu drie jaar woont. “Ik zag er best tegenop om te verhuizen, maar ik heb me hier vanaf de eerste dag thuis gevoeld. Niet meer bang. Niet meer alleen. Ik ben hier echt tot rust gekomen.”

“Die val op haar schouder was niet de enige reden om te verhuizen naar de Bunderhof”, vertelt dochter Hanneke. “Ze was al vaker gevallen en was ook af en toe ziek. Mijn broers en ik wonen niet in Limburg, dus we zijn allemaal niet snel bij haar als er iets is. Ze had lieve burens die haar goed hielpen, maar het kwam toch ook wel vaker voor dat ik midden in de nacht vanuit Boxmeer naar Geleen reed om voor haar te zorgen. Dat heb ik altijd met liefde voor haar gedaan, maar het bracht ook onrust met zich mee. ’s Morgens moest ik toch weer gewoon aan het werk. Na die laatste val moest ze naar St. Odilia om te revalideren. De geriater adviseerde haar om na haar revalidatie op zoek te gaan naar een woonzorgcentrum waar ze zich op haar gemak voelde.”

“Toen ik mijn kamer in de Bunderhof zag, voelde ik me meteen thuis. Maar ook opgelucht. Veilig. Niet meer bang. De zorgen waren weg.”

Bang

“Ik zag er best tegenop om te verhuizen”, herinnert mevrouw Mosman zich. “Maar tegelijk vond ik het ook wel een fijne gedachte dat ik niet meer alleen in dat grote huis hoefde te wonen. Vooral de laatste jaren was ik bang dat er ingebroken zou worden. Of dat ik zou vallen en er niemand in de buurt was die me kon helpen. Daar lag ik ’s nachts best wel eens over te piekeren. Toen ik mijn kamer in de Bunderhof zag, met mijn eigen meubels erin en een mooi bloemetje op tafel, voelde ik me meteen thuis. Maar ook opgelucht. Veilig. Niet meer bang. De zorgen waren weg. Ik sliep meteen veel beter hier. Als er iets is, druk ik op het knopje en komt er iemand kijken. Dat is een fijne gedachte.”

Gedanst

“Voor mij ook”, lacht dochter Hanneke. “Er wordt hier goed voor haar gezorgd en dat geeft me rust. Als er iets is, hoor ik dat meteen via het team dat haar verzorgt. Die samenwerking verloopt prima. We gaan elke week bij haar op bezoek, maar het voelt fijn dat ze de

rest van de week niet alleen is. En dat was ze op het laatst in haar eigen huis wel. Nu zit ze vaak beneden in de zaal met een leuk groepje dames en heren. Ze heeft laatst zelfs gedanst; geweldig toch?”

Met respect behandeld

“Weet je wat het fijne is? Ik kies er nu zelf voor wanneer ik alleen ben en wanneer niet”, vult mevrouw Mosman aan.

“’s Morgens heb ik nog niet zo’n behoefte aan mensen om me heen, dus dan blijf ik op mijn kamer. Tegen de middag zoek ik wat gezelschap op. Ik ga met een andere mevrouw wandelen of doe mee met een activiteit in de zaal. Die afwisseling vind ik wel prettig.” “Vooraf was ik bang dat ze mee zou moeten in het strakke ritme van een zorginstelling”, zegt dochter Hanneke. “Maar dat valt reuze mee. Ze hoeft niet vroeg op, kan gaan en staan waar ze wil. Ze leidt haar eigen leven en heeft haar eigen identiteit behouden. Ze is niet cliënt nummer zoveel: ze is mevrouw Mosman die met respect behandeld wordt, en daar ben ik heel blij mee.”

Vivantes Info

Elk woonzorgcentrum verspreid maandelijks de Vivantes Info. Een eigen bulletin voor de cliënten en mantelzorgers, bewoners van de zorgwoningen en de wijk.

Hierin vindt u zowel Vivantes brede informatie als specifieke informatie over het woonzorgcentrum zoals het activiteitenprogramma, de maaltijdvoorziening, nieuws van de cliëntenraad en andere wetenswaardigheden.

Thuis ontvangen

De papieren versie vindt u in het folderrek van het woonzorgcentrum. Alle digitale edities vindt u ook op de website www.vivantes.nl bij ‘brochures en links’. Wilt u de uitgave van een woonzorgcentrum digitaal thuis ontvangen stuur dan een e-mail naar info@vivantes.nl. Vermeld duidelijk in de e-mail van welke locatie u het bulletin wenst te ontvangen.



info@pietrenkens.nl Timmerwerk op maat
+31 6 13 48 57 55 Renovatie en woning onderhoud



Op alle fronten goed bekeken.

Fortron

Totaal GevelManagement

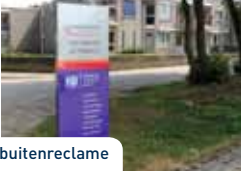
Heldere ambities.

www.fortron.nl
0800-023 1779

a Vebego company

MHroadstyling

Onbegrensd in reclame.





buitenreclame banieren voertuigreclame

WWW.MHROADSTYLING.NL



Zonreklaar



Laumen

Rolluiken | Zonwering

Beitel 110a
Heerlen
Tel. 045 5423848
www.laumen.nl




Het leven kleur geven

Sinds 2012 is Novicare ook actief in Limburg.
Wij zijn een landelijke, zelfstandige behandeldienst.

Met passie voor hun vak, persoonlijke aandacht en specifieke vakkennis proberen onze behandelteams kleur te geven aan het leven van hun cliënten.

Bij Novicare werken artsen gespecialiseerd in de ouderengeneeskunde, psychologen, fysiotherapeuten, ergotherapeuten, logopedisten en diëtisten. Zij zijn gespecialiseerd in de behandeling van mensen met chronische en/of meerdere aandoeningen zoals bijvoorbeeld dementie, reuma, COPD en Parkinson.

Novicare levert deze behandeling in verpleeghuizen, zoals bij Vivantes. Daarnaast behandelen wij mensen aan huis, met als doel ervoor te zorgen dat zij langer thuis kunnen blijven wonen. Ook ondersteunen wij bij revalidatie thuis. Dit doen wij via Novicare Vitaal Thuis.

www.novicare.nl




langer vitaal thuis

Voor veel ouderen lijkt het niet haalbaar om langer thuis te blijven wonen. Met de juiste ondersteuning is er echter veel mogelijk.

Of er nu behandeling nodig is van een gespecialiseerde arts in ouderengeneeskunde, psycholoog, fysiotherapeut, ergotherapeut, logopedist of diëtist; al onze behandelaren komen aan huis. Door goede contacten met huisartsen en de thuiszorg is het mogelijk thuis de optimale ondersteuning te bieden. Alle behandelaren van Novicare Vitaal Thuis werken ook in het verpleeghuis en brengen hun kennis en ervaring daarvan mee. Als het gewenst is, adviseren zij ook mantelzorgers.

Herkent u zichzelf hierin of bent u bezorgd om uw partner of ouder? Bel ons dan: ☎ 046 800 19 40.
Wij bespreken graag vrijblijvend met u wat we voor u kunnen betekenen.

www.vitaalthuis.nl



Theo en Suus van Straeten: een hommage aan de liefde Sterven van verdriet

In de ochtend van 5 maart overleed Suus van Straeten (86) op de verpleegafdeling van Olympiastaete in Geleen. Haar man Theo (87) stierf vijftien dagen later. Van verdriet. Dochter Ineke geeft haar ouders een ontroerend eerbetoon. “Dankzij het begrip en de geweldige zorg van Vivantes konden mijn ouders ook de laatste jaren van hun leven bij elkaar blijven en uiteindelijk samen terugkeren naar Geleen, de plek waar ze zestig jaar lief en leed deelden.”

De foto op het bidprentje vertelt hun verhaal. Twee stralende mensen, de handen in elkaar verstrengeld. Theo en Suus van Straeten waren voor elkaar gemaakt. Het begon op een dansavond. Hij bood haar een snoepje aan en de vonk sloeg over. Ze trouwden, kregen twee kinderen en leefden hun droom: samen oud worden aan de Pastoor Vonckenstraat in hun geliefde Geleen. “Mijn vader en moeder deden alles samen. Ze konden niet zonder elkaar. Als zij het dorp inging en wat langer wegbleef, werd hij onrustig. Dan stond hij voor het raam te wachten tot ze terugkwam”, zo memoreert Ineke.

Verscheurd door verdriet

De laatste jaren werd hun band alleen nog maar intenser. Suus begon licht te dementeren en in maart 2013 raakte ze verlamd door een hersenbloeding. Haar man Theo, die zelf ook niet meer zo goed ter been was, kon het verdriet maar moeilijk een plek geven. Hij was boos, maar vooral bang om haar te verliezen. Met alles wat hij in zich had zorgde hij voor haar. Maar zijn liefde was niet toereikend. De zorg was te intensief. “Zijn grootste vrees werd waarheid”, vertelt Ineke. “Mijn moeder werd overgebracht naar een zorgcentrum in Limbricht. Omdat mijn vader daar niet bij haar kon wonen, ging hij elke dag naar haar toe. Om acht uur ’s morgens zat hij al naast haar bed. En ’s avonds nadat ze in slaap was gevallen, ging hij weer in het donker naar huis.

Verdrietig omdat hij niet bij haar kon blijven. Het deed me veel pijn om hem zo te zien.”

Herenigd

Na twee maanden kwam er een oplossing. Dankzij de bemiddeling van Janneke Pedrini, klantadviseur bij Vivantes, konden Theo en Suus van Straeten in juni 2013 samen hun intrek nemen in woonzorgcentrum La Famille in Elsloo. Zij kreeg een plekje in het verpleeghuis, hij een zorgappartement in hetzelfde gebouw. “Zo konden ze de hele dag bij elkaar zijn. ’s Avonds aten ze samen in het Grand Café.

“Voor het eerst sinds lange tijd zag ik mijn vader weer even gelukkig. Samen met mijn moeder was hij terug in de omgeving die voor hem zo vertrouwd was.”

Ze hadden er een vaste tafel, dat had hij geregeld. Of hij gelukkig was in Elsloo? Nee. Dat had niks te maken met de zorg voor mijn moeder. Die was voortreffelijk. Hij miste Geleen, de plek waar hij opgroeide en al die jaren met Suus had gewoond.”

Dankzij diezelfde Janneke Pedrini werd afgelopen december ook die laatste hindernis weggenomen. Suus kon verhuizen naar de nieuwe verpleegafdeling van Olympiastaete in Geleen, Theo kreeg een appartement in de ernaast gelegen Professor Oudflat. “Voor het eerst sinds lange tijd zag ik mijn vader weer even gelukkig. Samen met mijn moeder was hij terug in de omgeving die voor hem zo vertrouwd was. Omringd door bewoners die hem hartelijk verwelkom-

den in het wijkcentrum en hem opnamen in de groep.” Helaas was het geluk van korte duur. Terug in Geleen ging de gezondheid van Suus hard achteruit. In de ochtend van 5 maart stierf ze vredig in het bijzijn van haar familie. “Vanaf dat moment heeft mijn vader nauwelijks meer een woord gesproken. Die maandag, nadat hij de laatste condoleances in ontvangst had genomen, ging hij liggen en kwam hij niet meer overeind. Hij was kapot van verdriet. Kon niet meer eten en drinken. Wilde zonder zijn grote liefde niet meer leven. Zijn zorgtaak zat erop, het was klaar. Vijftien dagen later stierf hij.”

Maatwerk in de zorg

Ineke heeft er vrede mee, hoe groot het gemis ook is. “Het is goed zo. Mijn ouders hebben een rijk leven gehad. Mijn laatste wens om hen weer samen in Geleen bij elkaar te brengen, is uitgekomen. Ik ben de medewerkers van Vivantes eeuwig dankbaar voor wat ze voor mijn vader en moeder hebben geregeld en betekend. Ze hebben hen voorrang gegeven bij de huisvesting en ervoor gezorgd dat ze bij elkaar konden blijven. De laatste nachten sliep mijn vader bij mijn moeder op de kamer. De verpleegkundige liet ons zien hoe we het sterven voor haar zo aangenaam mogelijk konden maken. Door heel zachtjes haar gezicht te masseren, haar vast te houden en haar zachtjes te aaien. Heel bijzonder. Na het overlijden werd ze niet direct naar het uitvaartcentrum gebracht maar op ons verzoek opgebaard in haar kamer. Dán lever je maatwerk, dán heb je begrepen waar zorg anno 2016 om hoort te draaien.”

Ze slaat het bidprentje open van haar vader. Boven de rode roos staat een gedicht van Joost van den Vondel. Het kon voor Theo en Suus van Straeten geschreven zijn.



Waar werd oprechter trouw
tussen man en vrouw
ter wereld ooit gevonden?

Twee zielen, gloeiend aaneen gesmeed
Of vast geschakeld en verbonden
in lief en leed

Alzheimercafé Westelijke Mijnstreek

Het Alzheimer Café biedt de gemoedelijkheid en gezelligheid van een café in combinatie met het aanbieden van informatie op een informele manier. De gasten wisselen ervaringen uit. Ze praten over de mogelijkheden voor hulp of zoeken met elkaar naar praktische oplossingen.

Elke bijeenkomst heeft een ander thema, bijvoorbeeld: eerste symptomen van dementie, communicatie en respect in een veranderende relatie of muziek en dementie.

Het Alzheimer Café vindt plaats elke tweede dinsdag van de maand (m.u.v. juli en augustus) in woonzorgcentrum Moutheuvel, Heerstraat Centrum 45 in Stein. Het programma start om 19.30 uur (inloop vanaf 19.00 uur). De deelname is gratis en u hoeft zich niet aan te melden. Iedereen is van harte welkom!

Het volledige programma vindt u op www.vivantes.nl.



Colofon

Oplage 34.000

Verspreidingsgebied Beek, Sittard-Geleen en Stein

Uitgever

Vivantes | Postbus 650 | 6160 AR Geleen
info@vivantes.nl | 046 - 411 35 00

Redactie / coördinatie

Vivantes - Carol Beckers

Teksten

BAS - Bas Poell

Write on - Suzanne Knoben

Ontwerp & opmaak

Ontwerpburo M - Marjo Peeters

Fotografie

Johannes Timmermans, Franco Gori

Advertentiewerving, druk & verspreiding

Randal Esser sales & media

045 - 75 09 550 | 06 - 50 29 88 07

mail@randalesser.nl | www.randalesser.nl



Tips bij het kiezen

Om u op weg te helpen bij het kiezen van een woonzorgcentrum hebben wij een aantal algemene aandachtspunten voor u op een rijtje gezet. Kijk op www.vivantes.nl onder: 'Tips bij het kiezen van een zorgaanbieder'.



Welke woonvorm past bij u?

Op een dag kan het zover zijn: uw huis is te groot, u voelt zich niet meer veilig of u kunt niet meer zelfstandig wonen. Dan staat het moment van verhuizen naar een zorgwoning, verzorgings- of verpleeghuis voor de deur. Maar waar gaat u dan naar toe? Vast geen gemakkelijke keuze.

De ene mens is de andere niet en zo is het ook met de locaties van Vivantes en de zorgwoningen erom heen. Wellicht kiest u heel eenvoudig voor de voorziening in uw wijk. U kunt de locaties en zorgwoningen ook met elkaar vergelijken. Alle negen woonzorgcentra zijn kleinschalig en maken onderdeel uit van de kernen en wijken van Geleen, Beek en Stein, maar ze hebben elk een eigen sfeer; een 'couleur locale'.

Kiest u voor het moderne La Famille met zijn Grand Café of juist voor Moutheuvel, midden in Stein en vlak bij het nieuwe centrumplan? Urmonderhof met zijn prachtige ligging langs het kanaal of misschien past Franciscus juist beter bij u omdat 'scheiden van wonen en zorg' daar volledig is doorgevoerd.

Met het oog op de toekomst zijn zowel de verzorgings- en verpleeghuisappartementen als de direct aan het woonzorgcentrum grenzende zorgwoningen voorzien van zorgondersteunende technologie zoals aanraakschermen met diverse functies. Voor wie behoefte heeft aan een veilige en beschermde woonomgeving is het verzorgings- of verpleeghuis nog steeds een uitermate geschikte plek om te wonen. Kiest u voor een zorgwoning dan heeft u het genot en de vrijheid van zelfstandig wonen, en tegelijkertijd de

zorg en faciliteiten van het verzorgings- of verpleeghuis onder handbereik.

Welke keuze u ook maakt, in elke Vivantes locatie zijn welzijnsvoorzieningen beschikbaar en bent u verzekerd van professionele zorg.

Meer weten? Wilt u meer weten over wonen in een zorgwoning, verzorgingshuis of verpleeghuis, neem dan contact op met onze klantadviseurs via tel. 046-411 35 00 of e-mail klantadviseurs@vivantes.nl. Zij kunnen u ook op weg helpen bij het aanvragen van de juiste indicatie bij de diverse instanties.

Onze locaties

1 Bloemenhof - Lindenheuvel

17 verzorgingshuisplaatsen
16 verpleeghuisplaatsen psycho geriatrie
13 in pandige zorgwoningen ZOwonen

2 Bunderhof - Geleen Zuid

62 verzorgingshuisplaatsen
44 zorgwoningen Europaflat ZOwonen

3 Olympiastaete - Geleen Centrum

22 verpleeghuisplaatsen psycho geriatrie Vivantes
22 verpleeghuisplaatsen psycho geriatrie Zuyderland
32 zorgwoningen Prof. Oudflat ZOwonen

4 Oud Geleen - Oud Geleen

69 verzorgingshuisplaatsen
23 in pandige zorgwoningen ZOwonen

5 Franciscus - Beek

26 verzorgingshuisplaatsen in kleinschalige woonvormen voor verschillende doelgroepen
125 zorgwoningen ZOwonen

6 Moutheuvel - Stein

46 verzorgingshuisplaatsen
5 verpleeghuisplaatsen somatiek
101 zorgwoningen Wonen Limburg

7 Urmonderhof - Urmond

23 verpleeghuisplaatsen
16 verzorgingshuisplaatsen psycho geriatrie
115 zorgwoningen Wonen Limburg

8 Aelserhof - Elsloo

18 verpleeghuisplaatsen
26 verzorgingshuisplaatsen psycho geriatrie
40 zorgwoningen

9 La Famille - Elsloo

24 verpleeghuisplaatsen psycho geriatrie
24 verpleeghuisplaatsen somatiek
18 zorgwoningen

WONING
INRICHTING



DE ZON

EEN COMPLETE MAKE-OVER!
OF GEWOON WAT MEER
KLEUR IN HUIS?



IN ONZE RUIME SHOWROOM, VOL KWALITEITSPRODUCTEN
VAN DE BESTE MERKEN, WETEN WE U ALTIJD TE INSPIREREN.
WE INFORMEREN U GRAAG OVER ONS UITGEBREIDE
ASSORTIMENT **VLOEREN, RAAMDECORATIES, BEHANG,**
ZONWERING, ROLLUIKEN EN AANVERWANTE WOON-
PRODUCTEN EN -ACCESSOIRES.

ANNASTRAAT 25 - 27
6161 GW GELEEN

TEL: +31 (0)46 474 23 11
WWW.WONINGINRICHTINGDEZON.NL



DE ZON



GROEN

SPORT

RECREATIE

WWW.ROODEN.NL

Elkaar **helpen** is toch
vanzelfsprekend?



Marie-Cécile, Rabobank Westelijke Mijnstreek:

"Doe het gewoon, want helpen is wederzijds plezier."

**Heb je hulp nodig, wil je je hulp
aanbieden óf wil je hulp organiseren
rondom iemand?**

**Maak dan een account aan
op www.wehelpen.nl.**

we helpen omdat
elkaar helpen
vanzelfsprekend is